

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-
педагогічної роботи
Пантелеймонов А.В.

“ _____ ” _____ 20__р.

Робоча програма навчальної дисципліни

Іноземна мова (1 курс)
(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти Бакалавр _____

галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки _____
(шифр і назва)

Спеціальність 051 Економіка _____
(шифр і назва)

освітня програма Бізнес-аналітика та міжнародна статистика _____
(шифр і назва)

спеціалізація _____
(шифр і назва)

вид дисципліни Обов'язкова _____
(обов'язкова / за вибором)

Факультет Економічний _____

2018 / 2019 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Ізотова Л.І., ст. викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу ХНУ ім. В.Н.Каразіна.

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від «5» червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

(підпис) Шевченко І.С.
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено методичною комісією Економічного факультету

Протокол від “21” червня 2018 року № 9

Голова методичної комісії економічного факультету

(підпис) Євтушенко В.А.
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни “Іноземна мова” складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки бакалавр

Спеціальність (напрямок) 051 Економіка

Освітня програма Бізнес-аналітика та міжнародна статистика

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є формування у студентів загальної та професійно-орієнтованої, комунікативної, мовленнєвої компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної, прагматичної, соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі, та оперування фаховою термінологією, що необхідна для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

Основними завданнями вивчення дисципліни є набуття у студента мовних, професійно-орієнтованих, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і формування системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання; вдосконалення навичок читання з повним розумінням змісту; аналізу та реферування фахової, суспільно-політичної, суспільно-економічної інформації; володінні усною монологічною і діалогічною мовою в межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; перекладі з іноземної мови та на іноземну мову текстів фахового змісту.

1.3. Кількість кредитів – 3/7

1.4. Загальна кількість годин – 90/210

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Нормативна	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
1-й	1-й
Семестр	
1, 2-й	1, 2-й
Лекції	
год.	год.
Практичні, семінарські заняття	
64 год.	32 год.
Лабораторні заняття	
год.	год.
Самостійна робота	
26 год.	178 год.
Індивідуальні завдання	
год.	

1.6. Заплановані результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми студенти повинні досягти таких результатів навчання:

знати: граматичний матеріал за темами «Іменник», «Займенник», «Прикметник», «Числівник», граматичні форми дієслів активу та пасиву.

вміти: розуміти основні ідеї та розпізнавати базову інформацію в ході аудіювання; реагувати на основні ідеї, реагувати на телефонні розмови у межах типового спілкування; користуватися базовими засобами презентації (говоріння); розуміти типові тексти із підручників за загальною тематикою (читання); письмово висвітлювати базові загальні питання. розуміти основні ідеї та розпізнавати інформацію в ході читання текстів з професійної тематики, користуватись навичками презентації. Розуміти типові тексти за загальною і професійною тематикою, використовувати навички усного й писемного мовлення, зорієнтовані на професійну тематику; володіти та оперувати загальними поняттями мовної культури, офіційно-ділового стилю; змістовно й правильно виконувати завдання.

1. Тематичний план навчальної дисципліни

Семестр 1

Розділ 1

Тема 1. (ділова мова)

Наука економіка. Типи економічних систем. Змішана економіка. Корисність.

Тема 2. (граматика) Іменник. Артикль. Дієслова to be, to have. Структура речення. Займенник. Прикметник. Числівник.

Семестр 2

Розділ 2

Тема 1. (ділова мова)

Економічні ресурси. Попит та пропозиція. Дослідження ринку. Ринкові структури.

Тема 2. (граматика) Особові форми дієслова. Індикатив. Непряма мова. Узгодження часів. Модальні дієслова. Пасивний стан.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб.	інд.	с. р.	л		п	лаб.	інд.	с. р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1.												
Наука економіка. Типи економічних систем. Змішана економіка. Корисність.	28		20			8	69		9			60
Іменник. Артикль. Дієслова to be, to have. Структура речення. Займенник. Прикметник. Числівник.	17		12			5	51		7			44
Разом за розділом 1	45		32			13	120		16			104

Розділ 2.											
Економічні ресурси. Попит та пропозиція. Дослідження ринку. Ринкові структури.	28		20			8	53		9		44
Особові форми дієслова. Індикатив. Непряма мова. Узгодження часів. Модальні дієслова. Пасивний стан.	17		12			5	37		7		30
Разом за розділом 2	45		32			13	90		16		74
<i>Усього годин</i>	90		64			26	210		32		178

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Розділ 1		
1	Наука економіка. Типи економічних систем. Змішана економіка. Корисність.	20
2	Іменник. Артикль. Дієслова to be, to have. Структура речення. Займенник. Прикметник. Числівник.	12
Розділ 2		
3	Економічні ресурси. Попит та пропозиція. Дослідження ринку. Ринкові структури.	20
4	Особові форми дієслова. Індикатив. Непряма мова. Узгодження часів. Модальні дієслова. Пасивний стан.	12
Разом		64

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
Семестр 1		
1	Підготовка до практичних занять: – відпрацювання мовних формул та граматичних конструкцій; – підготовка презентацій; – реферування статей.	4 4 5
Разом за 1 семестр		13
Семестр 2		
2	Підготовка до практичних занять: – відпрацювання мовних формул та граматичних конструкцій; – підготовка презентацій; – реферування статей.	4 4 5
Разом за 2 семестр		13
Разом		26

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено

7. Методи контролю

1 семестр

1. Поточний контроль: опитування, словниковий диктант, тематична робота (комб. тест).
2. Підсумковий контроль: письмова контрольна робота (комбінований тест/переклад); письмова залікова робота (комбінований тест/переклад)

2 семестр

1. Поточний контроль: опитування, словниковий диктант, тематична робота(комб. тест).
2. Підсумковий контроль: письмова контрольна робота (комбінований тест/переклад); письмова залікова робота (комбінований тест/переклад)

1, 2-й семестр – контрольна робота, залік

8. Схема нарахування балів

Семестр 1,2

		Сума
Поточний контроль	Підсумковий контроль	
Розділ 1	Залікова робота	
Усього 60 (мін 30) лексико-граматичний переклад / комбінований тест / усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором викладача).	Усього 40, з них: письмовий контроль – 30 балів, усна відповідь – 10 балів, або тільки письмовий контроль – 40 балів.	100

Семестр 1,2

		Сума
Поточний контроль	Підсумковий контроль	
Розділ 1	Контрольна робота	
Усього 60 (мін 30) лексико-граматичний переклад / комбінований тест / усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором викладача).	Усього 40, з них: письмовий контроль – 30 балів, усна відповідь – 10 балів, або тільки письмовий контроль – 40 балів.	100

Критерії оцінювання:

Форми контролю навчальних здобутків студентів:

Поточний контроль за розділом (темою) – лексико-граматичний переклад, комбінований тест, усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором викладача).

За комбінований тест або переклад – макс. кількість балів – 5.

Комбінований тест складається з:

1. **Завдання на перефразування (20)** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал за правильно виконане перефразування; 0 балів, якщо перефразування виконане з помилкою, або відповіді не надано.

2. **Завдання з вибором однієї правильної відповіді (20)** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

3. Завдання на заповнення пропусків у тексті (20) оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

Письмо

Письмове завдання з розгорнутою відповіддю оцінюється від 0 до 25 за наступними критеріями:

1. Змістове наповнення (виконання комунікативного завдання – опрацювання умов, зазначених у завданні: 4 умови за кожен від 0 до 4 балів);
2. Мовна правильність – лексична наповнюваність, володіння лексичним матеріалом, морфологія, синтаксис, орфографія – від 0 до 5 балів;
3. Структура відповіді та зв'язність і послідовність – відповідність письмового висловлення заданому формату, логічність і послідовність викладу, зв'язність, наявність з'єднувальних елементів – від 0-4 балів.

3. **Перефразування** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

Шкала відповідності оцінки (за національною системою) кількості штрафних балів для семестрів 1, 2

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Диктант	40	0-4	4,5-10	10,5-20	20,5-29,5
Переклад	40	0-6	6,5-12	12,5-20	20,5-29,5
Комбінований тест	40	0-4	4,5-12	12,5-20	20,5-29,5

У підсумковому контролі 40 балів: письмовий контроль – 30 балів, усна відповідь – 10 балів, або тільки письмовий контроль – 40 балів.

Усна відповідь оцінюється за наступними критеріями:

1. Змістове наповнення (виконання комунікативного завдання) (макс. 70 %);
2. Мовна правильність (використання лексики та граматики) (макс. 20 %);
3. Структура відповіді та зв'язність (макс. 10 %);

Критерії оцінювання усної відповіді у підсумковому контролі

Критерії оцінки	Бали нараховані	Параметри оцінювання
90-100%	5	розгорнута, максимально повна відповідь, вільно володіє запропонованою темою, відсутні граматичні та лексичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю
89-70%	4	розгорнута повна відповідь, в якій бракує деякої інформації яка, проте, не має ключового значення, відсутні граматичні та лексичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю
69-50 %	3	відповідь в достатньому обсязі, допускається опущення

		певної частини інформації; наявні деякі граматичні та лексичні помилки, які не порушують виконання комунікативного завдання
49- і менше	2	відповідь в мінімальному припустимому або в недостатньому обсязі, значна частина інформації пропущена або перекручена чи спотворена, не володіння темою, наявні серйозні помилки, що заважають розумінню; комунікативне завдання не виконано або відсутність відповіді взагалі.

Мінімальна кількість балів, які повинен набрати студент для зарахування кожного окремого розділу – 15 (50%), якщо два розділи, та 30 (50%)- якщо один розділ у семестрі.

Студент отримує допуск до підсумкового семестрового контролю, якщо він впорався з 50 % учбового матеріалу розділу (-лів), тобто набрав не менше 30 (60) балів (50%).

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

9. Рекомендована література

Основна література

1. Олійник Н.А., Скрипник Т.І. English for Economics. – Х.:ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2015.– 164с.
2. Поліна Г.В. Практична граматики англійської мови: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / Ред. І.С. Шевченко. – Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2007. – 244с.

Допоміжна література

1. M. Swan, C. Walter How English Works. Grammar Practice Book. – Oxford University Press, 1997.
2. Round-up 4 by Virginia Evans, Longman, 2005. – 190 с.
3. Round-up 5 by Virginia Evans, Longman, 2006. – 209 с.

10. Інформаційні ресурси

1. <http://humanresources.about.com/od/organizationalculture>
2. <http://money.howstuffworks.com/customer-service.htm>
3. <http://www.npd-solutions.com/bok.html>
4. http://www.quintcareers.com/jobseeker_glossary.html
5. <http://www.wto.org>
6. <http://www.businesslink.gov.uk>
7. <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/index2.htm>
8. <https://www.mindtools.com/pages/article/creating-presentation-visuals.htm>
9. Англомова преса, телевізійні ділові новини й огляди The Financial Times, the Economist, the Guardian, BBC News